

Module de finition
DP N24, N32 et N40

Guide de l'utilisateur

PUBLICATION EMISE PAR :

Olivetti Lexikon, S.p.A.
Documentazione
Via Jervis, 77 - 10015 Ivrea (Italia)

Copyright © 1998, Olivetti
Tous les droits réservés

**Les qualités requises pour ce produit sont
garanties par le label CE sur le produit
même.**



XEROX®, CentreWare DP®, et tous les produits cités dans ce manuel sont des marques déposées de Xerox Corporation ou de ses filiales.

Adobe® et PostScript® sont des marques déposées d'Adobe Systems Incorporated.

PCL, HP et LaserJet sont des marques déposées de Hewlett-Packard Company. IBM est une marque déposée d'International Business Machines Corporation. Microsoft, Microsoft Windows, Microsoft Word, MS et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Univers est une marque déposée de Linotype AG ou de ses filiales. WordPerfect est une marque déposée de WordPerfect Corporation. Centronics est une marque déposée de Centronics Corporation. Macintosh et TrueType sont des marques déposées d'Apple Computer, Incorporated. OnPage est une marque déposée de COMPUTER:applications, Inc. Tous les autres produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

PCL, and *PCL5e* et *PCL6* sont des marques déposées de Hewlett-Packard Company. Cette imprimante comporte une émulation du langage de commande PCL de Hewlett-Packard5e, reconnaît les commandes HP PCL5e et les exécute de façon comparable avec les imprimantes LaserJet de HP.

Notice

Les spécifications décrites dans cette publication le sont sous réserve de modification sans préavis. L'utilisation de certaines fonctions peut être limitée par votre configuration matérielle et logicielle. Mettez-vous en relation avec votre revendeur.

Sommaire

Introduction	5
<i>Quelle partie de ce guide dois-je lire?</i>	5
Présentation générale du module	6
<i>Caractéristiques</i>	7
<i>Agrafeuse intégrée</i>	7
<i>Capacité traitée</i>	7
<i>Utilisation avec boîte aux lettres</i>	8
<i>Casier face dessous</i>	8
<i>Décalage des travaux</i>	8
<i>Formats de papier pris en charge</i>	8
<i>Destination des tirages</i>	8
<i>Détection du casier de sortie</i>	8
<i>Détecteurs de niveau des casiers</i>	9
<i>Limites de sécurité</i>	9
<i>Bouton Vider</i>	9
<i>Sélection de la destination des tirages et du mode Agrafage</i>	9
<i>Capacité des casiers</i>	10

Positions d'agrafage	11
<i>Positions d'agrafage des formats Lettre, Relevé, et "Executive"</i> ..	11
<i>Positions d'agrafage papier A4</i>	12
<i>Positions d'agrafage papier A5</i>	13
<i>Positions d'agrafage papier A3</i>	14
<i>Positions d'agrafage sur le format "Ledger", Légal, et Folio</i>	15
Décalage des travaux	16
Temporisation des tirages	17
Conditions d'exception de tirage papier	18
Options des menus du module de finition	19
Messages du panneau de commande	21
Ajout d'agrafes	24
Dégagement des bourrages	26
<i>Dégagement de la zone E</i>	26
<i>Dégagement de la zone F</i>	27
<i>Dégagement de la zone G</i>	28
<i>Dégagement de la zone H</i>	28
Critères d'Encombrement	30
<i>Précautions</i>	30
Spécifications du module de finition	31
Commandes spécifiques au module de finition	32
<i>Commandes de destination du tirage</i>	32
<i>Commandes de position d'agrafage</i>	32
Notices spéciales	33
<i>Notice FCC pour les Etats-Unis et le Canada</i>	33
<i>Certification canadienne</i>	33
<i>Module de finition</i>	33

Introduction

Ce document décrit l'utilisation du module de finition/agrafage 2000 pages DP N24, N32 et N40. Il complète les informations présentées dans le reste de la documentation DP N24, N32 et N40.

Si vous installez une imprimante en même temps qu'un module de finition, installez l'imprimante et le magasin de 2500 pages en premier en suivant les instructions qui les accompagnent. Cela fait, installez le module de finition.



Ce document concerne les imprimantes DP N24, N32 et N40. La plupart des caractéristiques et fonctionnalités étant partagées par le DP N24, le DP N32, et le DP N40, ce document utilise le nom DP N40 pour faire référence à toutes les imprimantes. L'ensemble du document utilise le nom commun pour désigner le module de finition du DP N24, N32 et N40.

Quelle partie de ce guide dois-je lire?

Le module de finition et toutes ses options peuvent être installés par le client. Si vous avez déjà installé votre module de finition suivant les instructions fournies avec lui, ce guide vous donnera des informations complémentaires à son sujet.

Présentation générale du module

Les éléments principaux du module de finition sont indiqués dans Figure 1 ci-après.

Figure 1 Eléments du module de finition

Vue avant

- 1 Capot du transport
- 2 Transport papier
- 3 Porte d'accès aux agrafes
- 4 Bouton Vider
- 5 Casier Sortie 1
- 6 Casier Sortie 2
- 7 Casier Sortie 3



Vue du dessus

- 1 Zone E
- 2 Zone F
- 3 Porte G
- 4 Zone H



Caractéristiques

L'option de module de finition n'est installable que sur les versions console de la DP N40 (c'est-à-dire les versions dotées du magasin 2500). Cette option possède trois casiers de sortie avec une contenance maximale de 2000 feuilles non agrafées, soit un maximum de 667 feuilles non agrafées par casier. Une fonction d'agrafage est prévue sur tous les casiers. Les tirages agrafés sortent face dessous.

Agrafeuse intégrée

Elle peutagrafer des jeux de 50 feuilles maximum. Trois modes d'agrafage sont disponibles (Avant pour le mode portrait, Arrière pour le mode paysage et Double pour le mode cahier). L'unité d'agrafage remplaçable par le client contient 5000 agrafes, disponibles en tant que consommables, en jeux de trois, soit en tout 15000 agrafes par jeu. Le module de finition est livré avec une cartouche de 5000 agrafes.

Capacité traitée

Le module de finition est programmé pour qu'il reste assez d'espace dans les casiers de façon à produire un travail de 2 à 50 pages. Les jeux agrafables peuvent avoir un maximum de 50 feuilles.

Les jeux agrafés sont conservés dans un casier compilateur et éjectés dès qu'un jeu entier est agrafé. Le tirage est envoyé dans les casiers de finition face dessous.

Le module de finition possède un élévateur qui positionne l'un des trois casiers de sortie pour qu'il réceptionne les tirages venant du casier compilateur. La position de repos correspond à celle du casier 2 quand il reçoit les tirages du casier compilateur. La sélection du casier de finition est effectuée par le menu Système au niveau de l'interface utilisateur, via les commandes PCL ou à partir des gestionnaires d'imprimantes.

Utilisation avec boîte aux lettres

Le module de finition est conçu pour fonctionner sur les versions console de la DP N40. Du fait qu'il utilise le même connecteur et le même emplacement que la boîte aux lettres, une DP N40 ne peut pas, à elle seule, prendre en charge simultanément un module de finition et une boîte aux lettres.

Casier face dessous

Quand le module de finition est installé, son transport réduit la capacité du casier face dessous de la DP N40 de 500 à 300 feuilles.

Décalage des travaux

Le module de finition est compatible avec le décalage des travaux imprimés dans les trois casiers. Ce décalage est configuré soit par l'interface utilisateur soit par les commandes SNMP. Comme il s'agit d'une fonction système, elle ne peut pas être configurée à partir des gestionnaires d'imprimante.

Formats de papier pris en charge

Tous les formats de papier peuvent être envoyés au module de finition sauf le A6 et les enveloppes. On peut lui envoyer des formats de papier mixtes à condition que tout le papier dans le cadre d'un même travail soit du même format. Les formats de papier mixtes **à l'intérieur d'un même travail** ne peuvent pas être compilés et agrafés. Voir Tableau 1 à la page 10 pour les formats de papier pris en charge.

Destination des tirages

Quand un module de finition est installé, l'utilisateur a le choix entre les destinations suivantes : Casier face dessous, Casier face dessus, Casier finition 1 Casier finition 2 et Casier finition 3.

Détection du casier de sortie

Chaque casier de finition détecte non seulement la hauteur de chaque pile mais encore le nombre des jeux agrafés livrés à chaque pile. Quand ce nombre atteint 100 pour les formats de papier "grand côté" ou 50 pour les formats "petit côté", voir Tableau 1 à la page 10, le système signale que le casier est plein.

Détecteurs de niveau des casiers

Les capteurs du module de finition peuvent détecter les états suivants du casier :

Vide

50 %

Plein

Quand un casier est plein et que la hauteur de la pile ne permet plus d'ajouter d'autres jeux, la destination des jeux supplémentaires envoyés au casier plein dépendra du paramètre système Output Timeout (temporisation tirages) du menu Système de l'imprimante. Voir Tableau 2 à la page 17.

Limites de sécurité

Quand le casier de finition 3 est sélectionné, les casiers sont mis à la position la plus haute. Pour des raisons de sécurité, ils ne restent à cette position que pendant une (1) minute après l'envoi de la dernière page au casier 3. Au bout d'une minute, les casiers sont rabaissés pour aligner le casier 2 avec le circuit papier de sortie.

Bouton Vider

Le bouton Vider interrompt provisoirement l'impression et met le module de finition à la position de repos pour permettre à l'opérateur d'enlever le tirage. Il ordonne également au contrôleur de détecter la hauteur de la pile dans les casiers et de reprendre l'impression une fois la pile retirée. La Figure 1 de la page 6 illustre la position du bouton Vider.

Sélection de la destination des tirages et du mode Agrafage

Ces paramètres peuvent être sélectionné au niveau du Menu Système de l'interface utilisateur [voir "*Options des menus du module de finition*" (page 19)] ou par des commandes PCL et PJJ [voir "*Commandes spécifiques au module de finition*" (page 32)].

Capacité des casiers

Chaque casier de finition peut accepter 667 feuilles de papier 80 g/m² pour les formats de papier “grand côté” et 334 feuilles pour les formats de papier “petit côté”.

La hauteur maximum de la pile est réduite quand les jeux agrafés sont envoyés à chaque casier car les jeux agrafés affectent la stabilité de la pile de sortie.

Tableau 1 indique les formats de papiers pris en charge ainsi que la capacité maximale de chaque casier selon que le tirage est agrafé ou non.

Tableau 1 Capacité maximale par casier

Format papier	Capacité feuilles non agrafées	Capacité jeux agrafés
“Letter” (8,5 x 11 pouces) grand côté	667	100
“Statement” (5,5 x 8,5 pouces) grand côté	667	100
Exec (7,25 x 10,5) grand côté	667	100
A4 (210 mm x 297 mm) grand côté	667	100
A5 (148 mm x 210 mm) grand côté	667	100
Legal (8,5 x 14 pouces) petit côté	334	50
Folio (8,5 x 13 pouces) petit côté	334	50
“Ledger” (11 x 17 pouces) petit côté	334	50
A3 (287 mm x 420 mm) petit côté	334	50

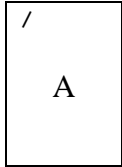
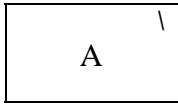
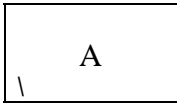
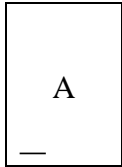
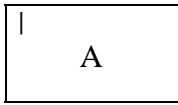
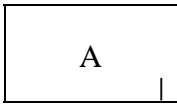
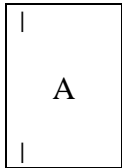
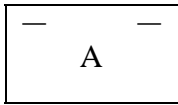
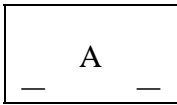
Positions d'agrafage

Les positions d'agrafage peuvent être envoyées par le menu Système au niveau de l'interface utilisateur (Voir Figure 7 à la page 19.) ou par les commandes PJJ. Voir "*Commandes spécifiques au module de finition*" (page 32).

Positions d'agrafage des formats Lettre, Relevé, et "Executive"

Figure 2 illustre la position approximative des agrafes des formats Lettre, Relevé, et "Executive" en mode Portrait, Paysage, et Paysage inversé sur la base des paramètres de l'interface utilisateur indiqués dans la colonne de gauche.

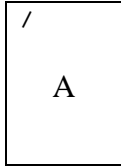


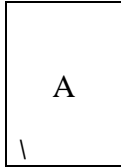
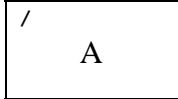

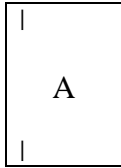
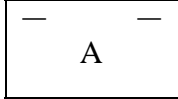
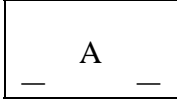
Figure 2 Positions d'agrafage pour le format Lettre, Relevé, et "Executive"

Position d'agrafage	Portrait	Paysage	Paysage inversé
Position 1			
Position 2			
Double			

Positions d'agrafage papier A4

Figure 3 illustre la position approximative des agrafes sur le papier A4 en mode Portrait, Paysage, et Paysage inversé sur la base des paramètres de l'interface utilisateur indiqués dans la colonne de gauche.

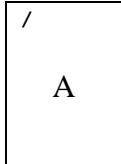


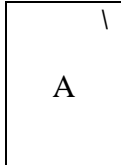
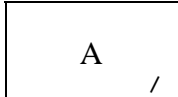
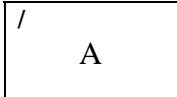
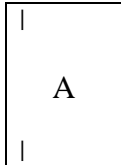
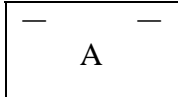
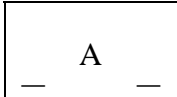
Figure 3 Positions d'agrafage papier A4

Position d'agrafage	Portrait	Paysage	Paysage inversé
Position 1			
Position 2			
Double			

Positions d'agrafage papier A5

Figure 4 illustre la position approximative des agrafes sur le format A5 en mode Portrait, Paysage et Paysage inversé sur la base des paramètres de l'interface utilisateur indiqués dans la colonne de gauche.

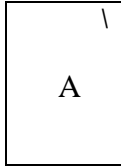
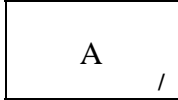

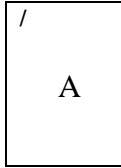
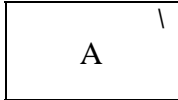
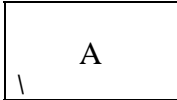
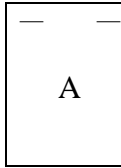
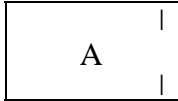
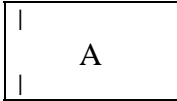
Figure 4 Positions d'agrafage sur le format A5

Position d'agrafage	Portrait	Paysage	Paysage inversé
Position 1			
Position 2			
Double			

Positions d'agrafage papier A3

Figure 5 illustre la position approximative des agrafes sur le format A3 en mode Portrait, Paysage et Paysage inversé sur la base des paramètres de l'interface utilisateur indiqués dans la colonne de gauche.

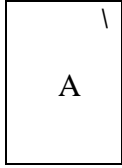
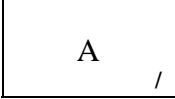
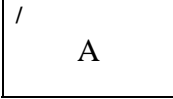
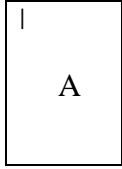
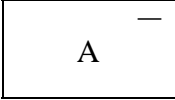
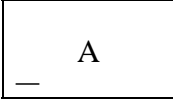
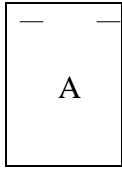
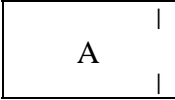
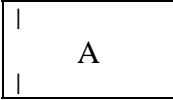
Figure 5 Positions d'agrafage sur le format A3

Position d'agrafage	Portrait	Paysage	Paysage inversé
Position 1			
Position 2			
Double			

Positions d'agrafage sur le format “Ledger”, Légal, et Folio

Figure 6 illustre la position approximative des agrafes sur les formats “Ledger”, Légal et Folio en mode Portrait, Paysage et Paysage inversé sur la base des paramètres de l’interface utilisateur indiqués dans la colonne de gauche.

Figure 6 Positions d'agrafage pour les papiers “Ledger”, Légal et Folio

Position d'agrafage	Portrait	Paysage	Paysage inversé
Position 1			
Position 2			
Double			

Décalage des travaux

Le module de finition, comme le casier face-dessous, prend en charge le décalage des travaux entre travaux successifs ou entre plusieurs jeux assemblés d'un même travail. Un paramètre système configure la fonction de décalage sur OFF (aucun décalage), ou sur ON (bascule le décalage de travaux produits à la suite ou de jeux assemblés d'un seul travail.)

Le décalage des travaux est une fonction système qui ne peut pas être configurée au niveau du gestionnaire. Il se paramètre au niveau de l'interface utilisateur ou au moyen des commandes SNMP.

Temporisation des tirages

Tableau 2 définit l'opération de l'imprimante sur la base du réglage de temporisation des tirages quand le casier de finition demandé est plein. On peut sélectionner ce réglage de temporisation des tirages à partir du menu Système. Si ce réglage permet au tirage d'être détourné vers un autre casier, ce casier sera utilisé jusqu'à ce que le casier de sortie d'origine redevienne disponible. Cela se produira quand le casier de finition demandé sera vidé. L'impression sera alors envoyée vers le casier d'origine lorsque l'imprimante passe au travail suivant. Si le travail en cours a été renvoyé vers un autre casier, le détournement reste effectif jusqu'à ce que la dernière page du travail devienne disponible.

Tableau 2 Fonctionnement de la temporisation des tirages

Destination demandée	Valeur de temporisation des tirages	Action
Mod. Fin. Bac 1, 2, ou 3	OFF	L'affichage indique "Bin Full" (casier plein). L'imprimante attend que le casier soit vidé.
Mod. Fin. Bac 1	0	Change immédiatement la destination au casier 2. Si le casier 2 est plein, le tirage est envoyé au casier 3.
Mod. Fin. Bac 1	5, 10, 30, ou 60 secondes	L'affichage indique "Bin Full" (casier plein) jusqu'à la fin de la temporisation. A la fin de cette temporisation, les pages suivantes sont envoyées au casier 2. Si le casier 2 est plein, elles sont envoyées au casier 3.
Mod. Fin. Bac 2	0	Change immédiatement la destination au casier 3. Si le casier 3 est plein, les tirages sont envoyés au casier 1.
Mod. Fin. Bac 2	5, 10, 30, ou 60 secondes	L'affichage indique "Bin Full" jusqu'à la fin de la temporisation, après quoi les pages sont envoyées au casier 3. Si le casier 3 est plein, le tirage est envoyé au casier 1.
Mod. Fin. Bac 3	0	Change immédiatement la destination au casier 1. Si le casier 1 est plein, le tirage est envoyé au casier 2.
Mod. Fin. Bac 3	5, 10, 30 ou 60 secondes	L'affichage indique "Bin Full" (Casier plein) jusqu'à la fin de la temporisation après quoi les pages suivantes sont envoyées au casier 1. Si le casier 1 est plein, le tirage est envoyé au casier 2.

Conditions d'exception de tirage papier

On peut envoyer une combinaison de commandes pour interdire une destination ou une fonction de tirage sur l'imprimante. Le Tableau 3 décrit les opérations d'imprimante quand ces exceptions se produisent.

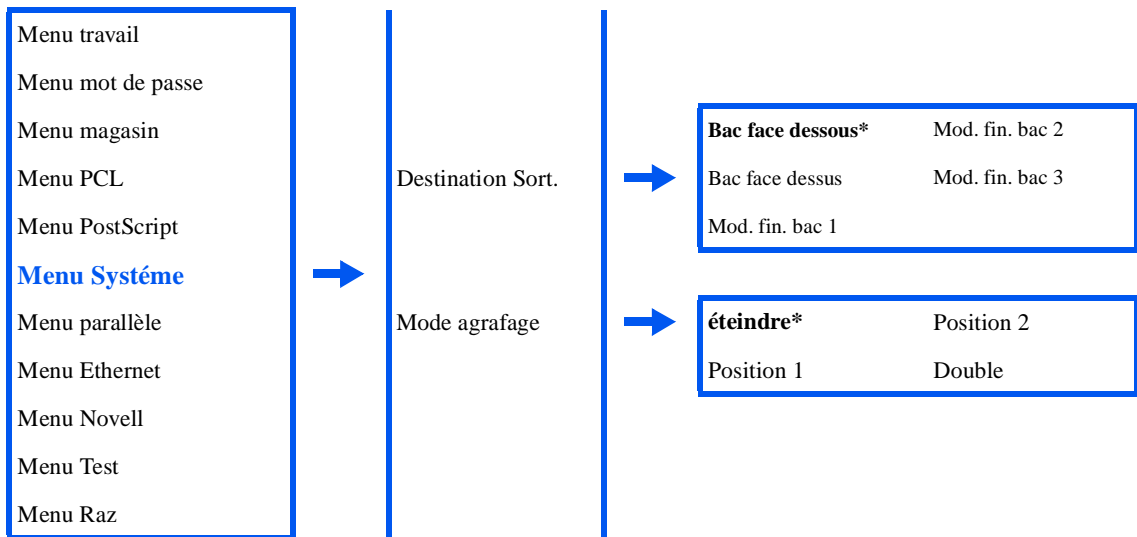
Tableau 3 Conditions d'exception de format papier

Condition	Exploitation de l'imprimante
L'agrafage est sélectionné sans la destination du module de finition	La destination n'est pas prise en compte. L'agrafage n'est pas pris en compte.
L'agrafage est sélectionné pour un travail de plus de 50 pages.	L'agrafage n'est pas pris en compte. Le tirage est envoyé au casier de destination.
L'agrafage est sélectionné pour un travail d'une seule page	L'agrafage n'est pas pris en compte. Le tirage est envoyé au casier de destination.
L'agrafage est sélectionné mais la cartouche d'agrafes est vide ou pas installée	Un message "Out of Staples" (agrafes finies) apparaît et l'impression continue.
Le casier de finition est plein	Envoie le tirage vers un autre casier de finition après la temporisation sélectionnée dans l'option Output Timeout sur le menu Système de l'interface utilisateur.
La destination est changée soit vers soit depuis l'un des casiers de finition qui n'était pas la destination de la première page du travail.	Ne tient pas compte des changements de destination et continue à fournir les pages à la destination active pour la première page du travail.
L'un des casiers de finition est sélectionné en tant que destination et le mode duplex est changé dans le travail.	Toutes les pages présentes dans le casier compilateur sont éjectées sans être agrafées. Le reste du document est envoyé dans le casier compilateur avec le nouveau mode recto-verso jusqu'à la fin du travail ou jusqu'au prochain changement de mode recto-verso.

Options des menus du module de finition

Quand le module de finition est installé, le menu système en tient compte avec deux options : la destination du tirage et le mode d'agrafage. Ces options sont illustrées à la Figure 7. Les tâches du module de finition effectuées avec le menu Système sont indiquées Tableau 4 à la page 20.

Figure 7 Menu Système ne montrant que les options spécifiques au module de finition



*Réglages par défaut

Tableau 4 Fonctions du menu Système spécifiques au module de finition

Élément du menu et fonction	Combinaisons de touches	Affichage
<p>Destination sort.</p> <p>Définissez le casier Sortie par défaut. Les valeurs disponibles sont :</p> <p>Bac face dessous* Bac face dessus Mod. Fin. Bac 1 Mod. Fin. Bac 2 Mod. Fin. Bac 3</p>	1. Appuyez sur Menu Sup. [^1] or Menu inf. [v5] jusqu'à ce que vous voyiez :	Menus Système Menu
	2. Appuyez sur Élément sup. [^2] ou Élément inf. [v6] jusqu'à ce que vous voyiez :	Système Menu Destination sort
	3. Appuyez sur Valeur sup. [+3] ou Valeur inf. [-7] jusqu'à ce que vous voyiez :	Destination sort = Nouvelle valeur
	4. Appuyez sur Entrée [↵4]. Vous verrez :	Système Menu Destination sort
	5. Appuyez sur On Line [←0]. Vous verrez :	Ready
<p>Mode agrafage</p> <p>Sélectionnez le mode d'agrafage par défaut. Les modes disponibles sont :</p> <p>Off* Position 1 Position 2 Double</p>	1. Appuyez sur Menu sup. [^1] ou Menu inf. [v5] jusqu'à ce que vous voyiez :	Menus Système Menu
	2. Appuyez sur Élément sup. [^2] ou Élément inf. [v6] jusqu'à ce que vous voyiez :	Système Menu Mode agrafage
	3. Appuyez sur Valeur sup. [+3] ou Valeur inf. [-7] jusqu'à ce que vous voyiez :	Mode agrafage = Nouvelle valeur
	4. Appuyez sur Entrée [↵4]. Vous verrez :	Système Menu Mode agrafage
	5. Appuyez sur On Line [←0]. Vous verrez :	Ready

Messages du panneau de commande

Le tableau ci-après indique les messages du panneau de commande ainsi que les mesures à prendre relatives au module de finition. Ces messages viennent compléter ceux déjà décrits dans le reste de la documentation DP N40.

Tableau 5 Messages du panneau de commande et mesures à prendre

Message	Description/mesures à prendre
Vérifier Cartouche agraf.	La cartouche d'agrafes n'est pas en place. MESURE: Vérifiez si la cartouche d'agrafes a été bien installée et si elle contient des agrafes.
Dégager zones H	Le commutateur de sécurité du plateau du compilateur de finition (Zone H) est activé. MESURE : Retirez l'obstacle de la zone H.
Fermer porte H	Le capot H n'est pas complètement refermé ou le commutateur de sécurité du capot du compilateur ou son capot est ouvert. MESURE : Retirez l'obstacle de cette zone et refermez la porte.
Fermer porte E	La porte E est ouverte. MESURE : Refermez la porte E, le capot de porte du module de finition.
Fermer porte F	La porte F est ouverte. MESURE : Refermez la porte F, le capot de transport du module de finition.
Fermer porte G	La porte G est ouverte. MESURE : Refermez la porte G, le capot supérieur du module de finition.
Fermer Porte agrafeuse	La porte d'agrafage du module de finition est ouverte. MESURE : Refermez la porte de l'agrafage.
Incid. Mod. Finit. Eteindre/rallumé	Problème sur l'élévateur, les récepteurs ou le plateau compilateur du module de finition. MESURE: Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incid. Mod. Finit. H5-81 Eteindre/rallumé	Problème au niveau de la pince d'éjection du module de finition. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incid. Mod. Finit. H5-82 Eteindre/rallumé	Problème au niveau du capteur de position de repos des taqueurs sur le module de finition. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.

Tableau 5 Messages du panneau de commande et mesures à prendre (suite)

Message	Description/mesures à prendre
Incid. Mod. Finit. H5-83 Eteindre/rallumé	Problème au niveau du détecteur de position de repos du décalage de piles du module de finition. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incid. Mod. Finit. H5-84 Eteindre/rallumé	Problème au niveau du capteur de plateau sur le module de finition. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incid. Mod. Finit. H5-85 Eteindre/rallumé	Problème au niveau du capteur de fin de course haut du récepteur sur le module de finition. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incid. Mod. Finit. H5-86 Eteindre/rallumé	Problème au niveau du capteur de fin de course bas du récepteur du module de finition. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Installer cartouche agraf.	Il n'y a plus d'agrafes dans le module de finition. MESURE : Retirez la cartouche vide et installez-en une neuve. Voir la section "Ajout d'agrafes" (page 24).
Incident Papier Dégager Zones E	Un bourrage papier s'est produit dans la zone E. MESURE : Ouvrez la porte E et retirez le papier coincé. Reportez-vous à la section "Dégagement de la zone E" (page 26).
Incident Papier Dégager Zones F	Un bourrage papier s'est produit dans la zone F. MESURE : Ouvrez la porte F et retirez le papier coincé. Reportez-vous à la section "Dégagement de la zone F" (page 27).
Incident Papier Dégager Zones G	Un bourrage papier s'est produit dans la zone G. MESURE : Ouvrez la porte G et retirez le papier coincé. Reportez-vous à la section "Dégagement de la zone G" (page 28).
Incident Papier Dégager Zones H	Un bourrage papier s'est produit dans la zone H. MESURE : Ouvrez la porte H et retirez le papier coincé. Reportez-vous à la section "Dégagement de la zone H" (page 28).
Incident Papier Dégager Zones G,H	Un bourrage papier s'est produit dans les zones G et H. MESURE : Ouvrez les portes G et H et retirez le papier coincé. Consultez les sections "Dégagement de la zone G" (page 28) et "Dégagement de la zone H" (page 28).

Tableau 5 Messages du panneau de commande et mesures à prendre (suite)

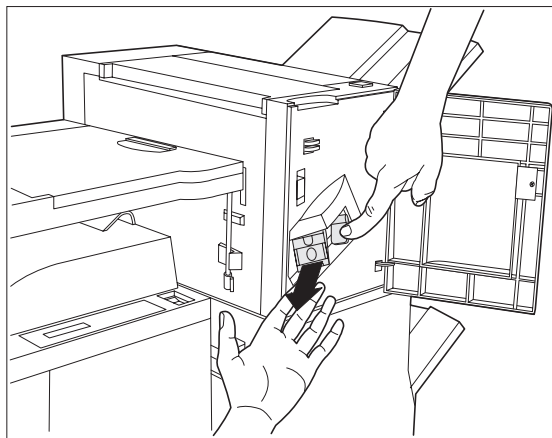
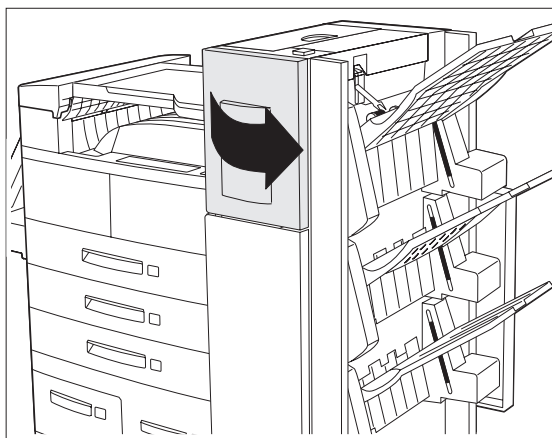
Message	Description/mesures à prendre
Retirer sortie Mod. Fin. Bac 1	Le casier de finition 1 est plein. MESURE : Retirez les tirages du casier 1.
Retirer sortie Mod. Fin. Bac 2	Le casier de finition 2 est plein. MESURE : Retirez les tirages du casier 2.
Retirer sortie Mod. Fin. Bac 3	Le casier de finition 3 est plein. MESURE : Retirez les tirages du casier 3.
Retirer Sortie Fin.	Les trois casiers de finition sont pleins. MESURE : Retirez les tirages des trois casiers.
Engager module finition	Le rail de guidage du module de finition n'est pas tout à fait en position. MESURE : Faites glisser le rail de guidage à sa position. Veillez à ce qu'il soit bien enclenché dans la console. Vérifiez également si la vis moletée qui le relie au module de finition est bien serrée.
Incident agrafage	Panne de l'agrafeuse MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incident agrafage H5-91 Eteindre/Rallumé	La tête d'agrafage n'est pas revenue à sa position de départ. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incident agrafage H5-92 Eteindre/Rallumé	La tête d'agrafage ne s'est pas mise EN SERVICE dans le délai spécifié. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incident agrafage H5-93 Eteindre/Rallumé	Défaillance agrafeuse dans la position coin avant. MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incident agrafage H5-94 Eteindre/Rallumé	Défaillance agrafeuse dans la position Avant Droite MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.
Incident agrafage H5-95 Eteindre/Rallumé	Défaillance agrafeuse dans la position Arrière Droite MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.

Tableau 5 Messages du panneau de commande et mesures à prendre (suite)

Message	Description/mesures à prendre
<p>Incident agrafage H5-96 Eteindre/Rallumé</p>	<p>Le détecteur Prêt de l'agrafeuse ne s'est pas réactivé après le plein d'agrafes ou suite à un agrafage manqué.</p> <p>MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.</p>
<p>Incident agrafage H5-97 Eteindre/Rallumé</p>	<p>Le capteur de paroi d'extrémité du module de finition ne s'est pas activé ou désactivé dans le délai spécifié.</p> <p>MESURE : Mettez l'imprimante hors tension puis sous tension.</p>

Ajout d'agrafes

Quand la cartouche d'agrafes est vide, l'imprimante s'interrompt en cours de tirage. Suivez les étapes suivantes pour mettre une nouvelle cartouche d'agrafes dans le module de finition.

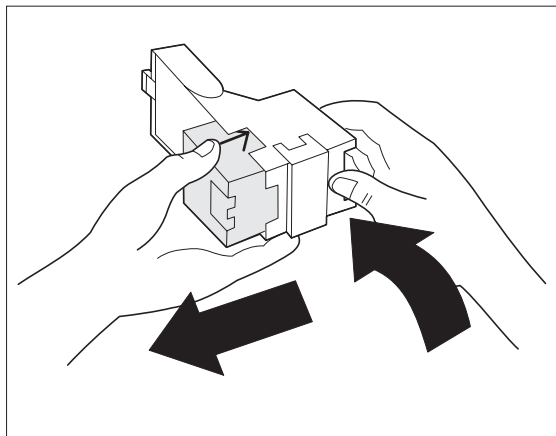


- 1** Ouvrez la trappe d'accès sur le côté du module de finition.

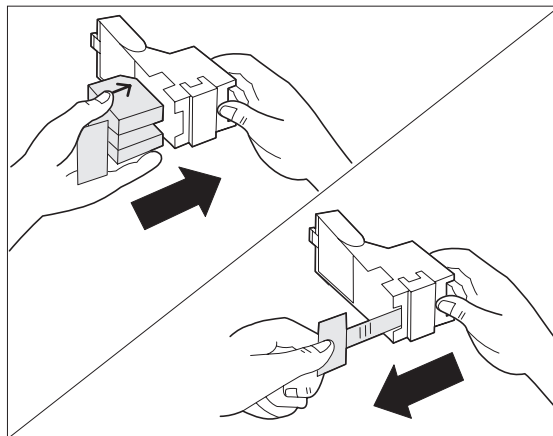


Les instructions de remplacement des agrafes et de dégagement des bourrages papier sont également affichées à l'intérieur de la porte d'accès.


- 2** Mettez une main sous la cartouche. Utilisez l'autre main pour dégager la cartouche du module de finition en appuyant sur le loquet. Retirez le carton vide de la cartouche en appuyant sur sa languette.

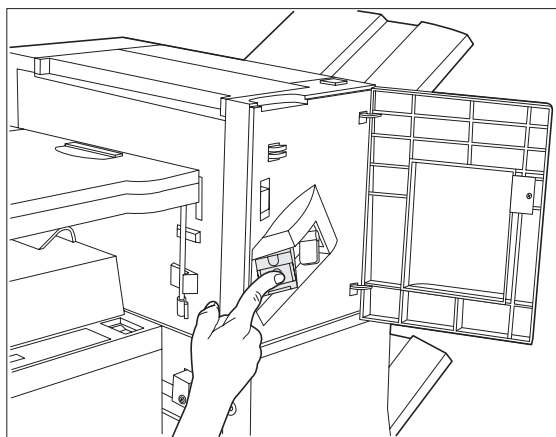


- 3** Retirez le carton vide de la cartouche en appuyant sur l'attache en plastique transparent à l'arrière de la cartouche ; prenez exemple sur ce que fait la main à droite sur la figure.



- 4** Faites glisser un nouveau paquet d'agrafes dans la cartouche et tirez sur la languette pour libérer le paquet.

 *Veillez à ce que les flèches sur le paquet d'agrafes soient tournées vers le haut.*



- 5** Faites glisser la cartouche pleine dans le module de finition jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à sa place.



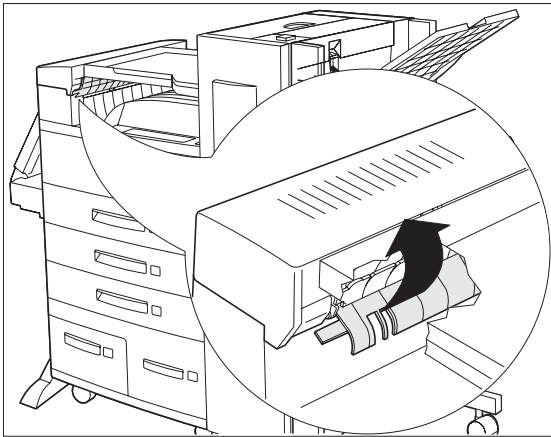
- 6** Refermez la porte d'accès. L'agrafage pourra alors continuer.

Dégagement des bourrages

Suivez les procédures suivantes pour dégager les bourrages papier du module de finition.

Dégagement de la zone E

Suivez la procédure ci-après quand l'affichage du panneau de commande indique : **Incident papier Dégager zones E.**



- 1** Levez le capot du rouleau en plastique sous le transport papier, en utilisant l'attache tel qu'indiqué.
Retirez le papier éventuellement coincé sous le capot du rouleau. Relâchez le capot du rouleau une fois le papier retiré.

Dégagement de la zone F

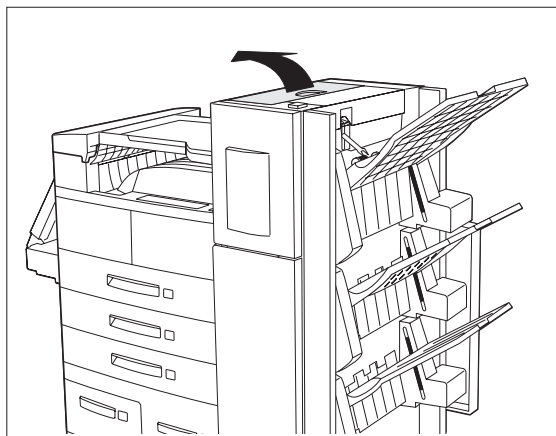
Suivez la procédure ci-après quand l'affichage du panneau de commande indique : **Incident papier Dégager zones F.**



- 1** Levez le capot du transport de dérivation et dégager le papier coincé.
- 2** Cela fait, rabaissez le capot du transport.

Dégagement de la zone G

Suivez la procédure ci-après quand l'affichage du panneau de commande indique : **Incident papier Dégager zones G.**



- 1** Soulevez le capot de la porte G et dégager le papier éventuellement coincé.
- 2** Cela fait, refermez la porte G.

Dégagement de la zone H

Suivez la procédure ci-après quand l'affichage du panneau de commande indique : **Incident papier Dégager zones H.**



- 1** Soulevez l'ensemble au niveau de la zone H et retirez le papier éventuellement coincé.
- 2** Cela fait, refermez la porte H.

Critères d'Encombrement

Pour faciliter l'exploitation, la maintenance et le remplacement des consommables, sélectionnez un emplacement pour l'imprimante qui prévoie des dégagements suffisants autour du module de finition tel qu'illustré à la Figure 8 et Figure 9.

Figure 8 Encombrement pour l'installation du module de finition avec la configuration de base

Vue du dessus

- 1 1525 mm
- 2 815 mm
- 3 100 mm
- 4 425 mm
- 5 915 mm
- 6 2550 mm

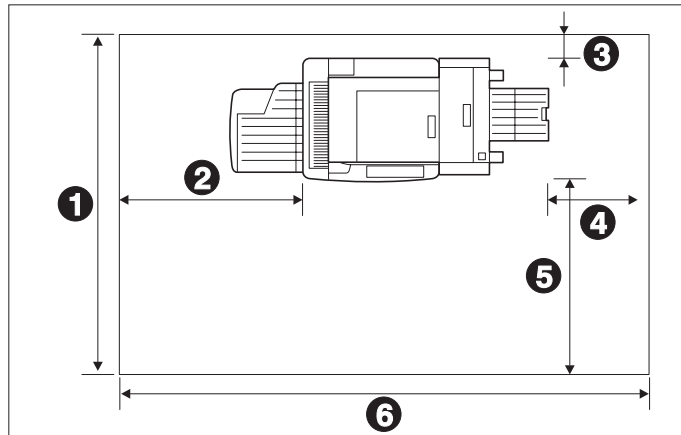
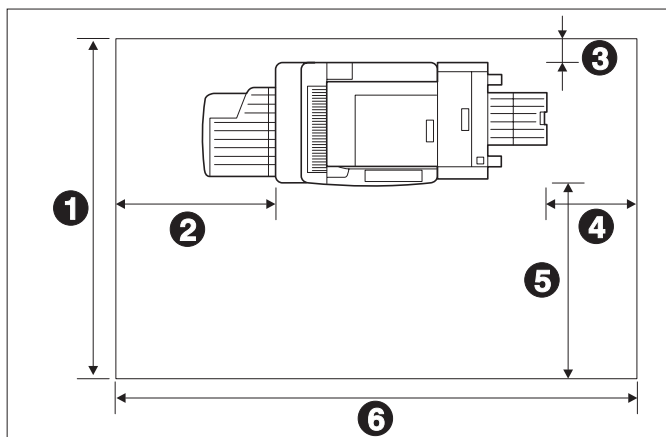


Figure 9 Encombrement à prévoir pour installer le module de finition avec ses options

Vue du dessus

- 1** 1525 mm
- 2** 815 mm
- 3** 100 mm
- 4** 425 mm
- 5** 915 mm
- 6** 2550 mm



Précautions

Laissez un minimum de 900 mm au-dessus de l'imprimante une fois le module de finition installé.

Spécifications du module de finition

Tableau 6 Spécifications du module de finition

Consommation	120 V – 55 C.C. W 220 V – 55 C.C. W
Niveau de bruit	71,8 dBA maximum avec le moteur 32 PPM suivant ISO 7779
Température	5 à 35°C pendant le fonctionnement
Humidité relative	15 % à 85 % pendant le fonctionnement
Dimensions	1133 x 633 x 658 mm (H x l x P)
Poids	56 kg sans papier
Productivité	Maxi. 40 pages/minute (Recto) en mode tirage continu avec l'imprimante N40 Maxi. 32 pages/minute (Recto) en mode tirage continu avec l'imprimante N32 Maxi. 24 pages/minute (Recto) en mode tirage continu avec l'imprimante N24

Commandes spécifiques au module de finition

Olivetti a ajouté des commandes PCL et PJJ pour sélectionner la destination du tirage et l'agrafage au niveau du module de finition.

Commandes de destination du tirage

Tableau 7 indique les commandes PCL et PJJ pour sélectionner la destination du tirage. Les valeurs indiquées dans la colonne PJJ sont les réglages associés à la variable PJJ "OUTBIN".

Tableau 7 Commandes de sélection de tirage spécifiques au module de finition

Destination	PCL	PJJ Valeur de la variable "OUTBIN"
Mod. Fin. Bac 1	E _c &14G	OPTIONALOUTPUTBIN2
Mod. Fin. Bac 2	E _c &15G	OPTIONALOUTPUTBIN3
Mod. Fin. Bac 3	E _c &16G	OPTIONALOUTPUTBIN4

Commandes de position d'agrafage

Le module de finition prend en charge les modes d'agrafage suivants :

- Aucun agrafage
- Avant
- Arrière
- Double

L'agrafage est sélectionné par une commande PJJ précédant le travail. Ces commandes sont indiquées au Tableau 8.

Tableau 8 Commandes PJJ pour sélectionner la position d'agrafage

Position	Commande PJJ
Aucun agrafage	@PJJ SET FINISH = NONE
Avant (Position 2 sur l'interface utilisateur)	@PJJ SET FINISH = STAPLEFRONT
Arrière (Position 1 sur l'interface utilisateur)	@PJJ SET FINISH = STAPLEREAR
Double	@PJJ SET FINISH = STAPLEDUAL

Notices spéciales

Notice FCC pour les Etats-Unis et le Canada

Imprimante de base avec module de finition

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux critères relatifs aux dispositifs numériques de classe A conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces critères sont étudiés en vue de garantir un niveau raisonnable de protection contre les brouillages préjudiciables quand l'équipement est exploité en environnement commercial. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et s'il n'est pas installé conformément au manuel d'instructions, il peut nuire aux communications radio. L'exploitation d'un tel équipement en milieu résidentiel peut produire des brouillages et l'utilisateur sera tenu d'y remédier à ses propres frais.

Certification canadienne

60 HZ, 115V

Cet équipement est enregistré auprès du Underwriters Laboratories, UL 1950, homologué par l'association canadienne de normalisation, CSA22.2, N°950.

Module de finition

ATTENTION : L'imprimante de base avec un module de finition est considérée comme un équipement de classe A. En environnement résidentiel, ce produit peut entraîner des brouillages radioélectriques et l'utilisateur pourra être tenu d'y remédier.

